Biuletyn
Polonistyczny

16.03.2018
Data wydarzenia: 23.03.2018 - 25.03.2018

Festiwal Europejski Poeta Wolności

Typ wydarzenia: Festiwal
Miejscowość: Gdańsk
Organizatorzy: Instytut Kultury Miejskiej w Gdańsku

Zaplanuj weekend z poezją. Program Festiwalu Europejski Poeta Wolności

Poezję można niespodziewanie odnaleźć np. na przystanku tramwajowym w ramach kampanii promującej Festiwal Europejski Poeta Wolności, który odbędzie się 23 - 25 marca w Gdańsku. Instytut Kultury Miejskiej przygotował program wydarzeń, które pokazują poezję z wielu perspektyw. Obok spotkań autorskich z nominowanymi do Nagrody Europejski Poeta Wolności odbędą się m.in.: debaty i konfrontacje literackie, krytyczne kwadranse, slam poetycki, wieczór czytania poezji, koncert i dyskusja muzyków o poezji oraz gala wręczenia Nagrody w reżyserii Wiktora Rubina. Pełen program dostępny jest na stronie: www.europejskipoetawolnosci.pl.

Jeszcze przed Festiwalem Europejski Poeta Wolności, tomy nominowanych do Nagrody twórców z Armenii, Azerbejdżanu, Bułgarii, Finlandii, Holandii, Islandii, Mołdawii i Wielkiej Brytanii można będzie kupić na **Gdańskich Targach Książki**, które odbędą się 16 - 18 marca w Filharmonii Bałtyckiej.

Bogaty program Festiwalu to m.in.: **spotkania z nominowanymi do Nagrody** twórcami i ich tłumaczami. **23 marca od godz. 16.00** w Europejskim Centrum Solidarności rozmowy z Selimem Babullaoglu (Azerbejdżan) i Lindą Vilhjálmsdóttir (Islandia) poprowadzą Michał Nogaś i Jarosław Zalesiński. **24 marca od godz. 11.00** w Bibliotece pod Żółwiem o swojej poezji opowiedzą Dumitru Crudu (Mołdawia), Erkka Filander (Finlandia) i Tatev Chakhain (Armenia), a dyskusje moderować będą Justyna Sobolewska, Zofia Król i Leszek Szaruga. **25 marca od godz. 11.00** w galerii Pionova odbędą się spotkania z Alice Oswald (Wielka Brytania), Barbarą Kallą i Adamem Wiedemannem (tłumaczami holenderskiego poety Menno Wigmana) i Płamenem Dojnowem (Bułgaria). Rozmowami pokierują Szymon Kloska, Agnieszka Wolny-Hamkało oraz Piotr Śliwiński.

Wydarzenia programowe rozpoczynają się już przedpołudniem, **23 marca** na Uniwersytecie Gdańskim, gdzie odbędą się **spotkania z poetami sieci Versopolis**, w tym z laureatką Nagrody EPW w roku 2014 – Dortą Jagić z Chorwacji. Piątkowy wieczór zakończy **czytanie poezji** w językach narodowych zaproszonych gości oraz koncert Pablopavo i Ludzi w B90 na terenach postoczniowych. Początek: godz. 20.00. Koncert jest biletowany. Bilety w cenie 25

zł (z Kartą do Kultury) i 35 zł dostępne online https://tickets.soundrive.pl/pl/event/362/europejski-poeta-wolnosci oraz w dniu koncertu.

Ważnym elementem spotkań tłumaczy, krytyków, znawców literatury i czytelników są debaty. **23 marca** w Europejskim Centrum Solidarności o godz. 18.00 rozpocznie się **debata *Korzenie wolności***, w której wezmą udział: **Miljenko Jegrović,** poeta, prozaik, publicysta, jeden z najwybitniejszych pisarzy chorwackich, któremu uznanie przyniósł zbiór opowiadań o życiu w ogarniętej wojną Bośni i Hercegowinie *Sarajevski Marlboro,* **Ilma Rakusa,** szwajcarska poetka, pisarka, tłumaczka i poliglotka, **Jarosław Mikołajewski,** poeta, prozaik, dziennikarz i reportażysta, tłumacz z języka włoskiego i autor książki *Wielki przypływ* dotyczącej problemu uchodźstwa. Spotkanie moderuje **Krzysztof Czyżewski,** praktyk idei, poeta, eseista, współtwórca Ośrodka „Pogranicze sztuk, kultur, narodów" w Sejnach oraz Fundacji Pogranicze, która w marcu 2018 roku otrzymała Europejską Nagrodę Kultury Księżniczki Małgorzaty.

24 marca o godz. 10.00 w Gdańskim Teatrze Szekspirowskim odbędzie się współorganizowana z siecią Oracle Cultural Network, **debata Wolność w kulturze / Freedo(o)m of Culture**. W spotkaniu wezmą udział: Jean Pierre Deru (założyciel sieci ENCATC i ORACLE), Mary Ann DeVlieg (przewodnicząca grupy roboczej przy Komisji Unii Europejskiej zajmującej się sztuką, prawami człowieka i sprawiedliwością), Jan Klata (reżyser i dramaturg teatralny), Michał Merczyński (dyrektor Festiwalu MALTA w Poznaniu), Paweł Potoroczyn (do 2016 roku dyrektor Instytutu Adama Mickiewicza) oraz Anda Rottenberg (kuratorka, historyczka i krytyczka sztuki). Popołudniu, **24 marca o godz. 17.30**, w Instytucie Kultury Miejskiej odbędzie się **debata z muzykami - Brzmi sensownie.** Agnieszka Szydłowska z Programu III Polskiego Radia porozmawia z Pawłem Sołtysem (Pablopavo), Grzegorzem Kwiatkowskim (Trupa Trupa) oraz Dorotą Masłowską o poezji w tekstach piosenek i wierszach, które inspirują współczesnych muzyków.

2O tym, jak postrzega się polską poezję za granicą, co sprawia, że zdobywa ona czytelników w krajach tak kulturowo różnych jak Włochy, Stany Zjednoczone czy Chiny, w czym tkwi jej potencjał do przekraczania granic, i w jaki sposób kreować modę na wiersze z Polski opowiedzą – w rozmowie Tadeuszem Dąbrowskim - Marek Kazmierski, Michael Kruger i Beata Stasińska. Debata **Zagranice polskiej poezji** odbędzie się **25 marca o godz. 15.00** w Instytucie Kultury Miejskiej.

Najmłodsi również będą mieli swój czas podczas Festiwalu. W sobotnie przedpołudnie, 24 marca o godz. 11.00 do sieni IKM zaprasza **Jarosław Mikołajewski**, który opowie o swojej książce ***Wędrówka Nabu.*** Przedstawia ona historię małego uchodźcy wędrującego dziś do Europy, żeby znaleźć bezpieczny dom. Natomiast 25 marca o godz. 11.00 na rodzinną zabawę w poezję i prozę w IKM zaprasza **Michał Rusinek**, były sekretarz Wisławy Szymborskiej, obecnie prezes fundacji jej imienia, autor książek dla dzieci. Wydarzenie przeznaczone jest dla rodziców z dziećmi w wieku 7–10 lat, obowiązują zapisy.

Propozycją warsztatową dla osób dorosłych jest spotkanie z Michałem Rusinkiem, który **23 marca o godz. 16.00** przeprowadzi w IKM warsztaty *Kolanko węża, czyli o metaforze nie tylko w poezji.* Mają na celu zwrócenie uwagi na poetycką warstwę

języka i jej zastosowanie w praktycznym dyskursie codziennym. Zapisy: warsztaty@ikm.gda.pl.

Festiwal zakończy się w Gdańskim Teatrze Szekspirowskim 25 marca o godz. 20.00 galą wręczenia Nagrody Europejski Poeta Wolności w reżyserii Wiktora Rubina (Paszport POLITYKI 2014 w kategorii teatr). Poeta-laureat otrzyma statuetkę oraz 100 000 zł, jego tłumacz 20 000 zł. Wstęp na zaproszenia.

Nominowani do **Nagrody Europejski Poeta Wolności 2018** są: **Tatev Chakhian** (Armenia) za tom *Dowód (nie)osobisty*, tłum. Haik Howannisjan i Paweł Sakowski, **Selim Babullaoglu** (Azerbejdżan) za tom *„Nie ma kto pisać do pułkownika”*, tłum. Ilaha Karimova i Grażyna Zając, **Płamen Dojnow** (Bułgaria) za tom *Sofia Berlin*, tłum. Hanna Karpińska, Dymitr Dobrew i Dorota Dobrew, Wojciech Gałązka, **Erkka Filander** (Finlandia) za tom *Biała burza przebudzenia*, tłum. Katarzyna Szal, **Menno Wigman** (Holandia) za tom *Na imię mi Legion*, tłum. Barbara Kalla i Adam Wiedemann, **Linda Vilhjálmsdóttir** (Islandia) za tom *Wolność*, tłum. Jacek Godek, **Dumitru Crudu** (Mołdawia) za tom *Fałszywy Dymitr*, tłum. Jakub Kornhauser i Joanna Kornaś-Warwas, **Alice Oswald** (Wielka Brytania) za tom *Zapadać w jawę*, tłum. Magda Heydel.

Festiwal Literatury Europejski Poeta Wolności, Gdańsk 23-25 marca 2018

Organizator: Instytut Kultury Miejskiej, Miasto Gdańsk

www.europejskipoetawolnosci.pl

www.facebook.com/europejskipoetawolnosci

Patroni medialni: Tygodnik Powszechny, Radio Gdańsk, Trojmiasto.pl, Gazeta Wyborcza Trójmiasto, Co Jest Grane 24.pl, lubimyczytac.pl, Empik

Wstęp na wszystkie wydarzenia festiwalowe jest wolny poza koncertem Pablopavo i Ludziki (bilety 25/35 zł) oraz Galą wręczenia Nagrody Europejskiego Poety Wolności (wstęp na zaproszenia).

(informacja prasowa Organizatorów)

Opłata: Wstęp na wszystkie wydarzenia festiwalowe jest wolny poza koncertem Pablopavo i Ludziki (bilety 25/35 zł) oraz Galą wręczenia Nagrody Europejskiego Poety Wolności (wstęp na zaproszenia).
Do pobrania:

- epw18-2800x1200.jpg
- epw-2018-citylight-WIZ-1_WIGMAN.jpg

- Nominowani_epw_2018.jpg
- Festiwal_EPW_2018_program_informacja_prasowa.doc

Linki:

- http://www.europejskipoetawolnosci.pl
- http://www.facebook.com/europejskipoetawolnosci

Słowa kluczowe: poezja, poeta, Europejski Poeta Wolności